



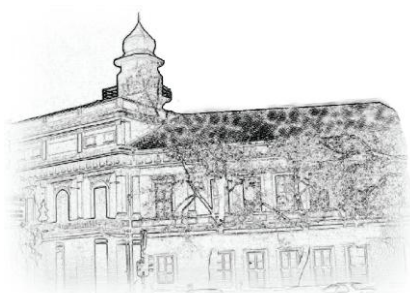
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLIX  
XLIX. ÉVFOLYAM

25.04.2016.  
2016.04.25.

БРОЈ 18.  
18.SZÁM



99./ UKUPNI REZULTATI IZBORA ZA ČLANOVE SAVETA PRVE MESNE ZAJEDNICE ADA NA DAN 24. 04. 2016. GODINE AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSZTÁGJAI 2016.04.24-ÉN TARTOTT VÁLASZTÁSÁNAK ÖSSZESÍTETT EREDMÉNYÉT.....	3
100./ РЕЗУЛТАТИ ИЗБОРА ЗА ОДБОРНИКЕ У СКУПШТИНУ ОПШТИНЕ АДА ОДРЖАНИХ 24.04.2016.ГОДИНЕ А 2016.04.24. NAPJÁN TARTOTT ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ TESTÜLETÉBE TÖRTÉNT TANÁCSNOKVÁLASZTÁSOK EREDMÉNYEIT.....	7
101./ ОДЛУКА О ОТВАРАЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА HATÁROZAT A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MEGNYITÁSÁRÓL.....	9
102./ ОДЛУКА О ПРОШИРЕЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА HATÁROZAT A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT KIBŐVÍTÉSÉRŐL.....	10

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 18/2016

Деловодни број: 034-18/2016-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 18/2016 szám

Iktatószám: 034-18/2016-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

99.

Na osnovu člana 50. st. 2. Pravilnika o načinu i postupku izbora i prestanku mandata Saveta Mesne zajednice ("Službeni list opštine Ada", broj 8/2008 i 14/2008),  
Izborna Komisija Prve Mesne zajednice Ada objavljuje

**UKUPNE REZULTATE IZBORA ZA ČLANOVE SAVETA PRVE MESNE ZAJEDNICE ADA  
NA DAN 24. 04. 2016. GODINE**

**I.**

1. Broj birača upisanih u birački spisak 3.562
2. Ukupan broj birača koji su glasali 1.660
3. Broj primljenih glasačkih listića 3.562
4. Broj neupotrebljenih glasačkih listića 1.902
5. Broj upotrebljenih glasačkih listića 1.660
6. Broj nevažećih glasačkih listića 52
7. Pojedini kandidati su dobili sledeći broj glasova:

1.	<u>Žužana Bajus</u> ,	kandidat grupe građana	<u>277</u>
2.	<u>Agneš Šafranj</u> ,	kandidat grupe građana	<u>294</u>
3.	<u>Tamara Halgašev,</u>	kandidat grupe građana	<u>179</u>
4.	<u>Atila Baranj</u> ,	kandidat grupe građana	<u>279</u>
5.	<u>Imenji Friđeš</u> ,	kandidat grupe građana	<u>128</u>
6.	<u>Dragoljub Mrđanov.</u>	kandidat grupe građana	<u>166</u>
7.	<u>Tanasić Đorđe</u> ,	kandidat grupe građana	<u>74</u>
8.	<u>Bakoš Zoltan</u> ,	kandidat grupe građana	<u>170</u>
9.	<u>Popović Biljana</u> ,	kandidat grupe građana	<u>111</u>
10.	<u>Terek Laslo</u> ,	kandidat grupe građana	<u>186</u>
11.	<u>Berec Čaba</u> ,	kandidat grupe građana za bolji život	<u>160</u>
12.	<u>Đere Kristian</u> ,	kandidat grupe građana	<u>164</u>
13.	<u>Rušak Žolt</u> ,	kandidat grupe građana	<u>113</u>
14.	<u>Vaštag Robert</u> ,	kandidat grupe građana	<u>157</u>
15.	<u>Geče Atila</u> ,	kandidat grupe građana	<u>160</u>
16.	<u>Kelemen Jožef</u> .	kandidat grupe građana	<u>126</u>
17.	<u>Ulijan Marta</u> ,	kandidat grupe građana	<u>98</u>
18.	<u>Vaštag Janoš</u> ,	kandidat grupe građana	<u>186</u>
19.	<u>Đetvai Peter</u> ,	kandidat grupe građana	<u>171</u>
20.	<u>Kiš Šandor</u> ,	kandidat grupe građana	<u>159</u>
21.	<u>Bikicki Ištvan</u> ,	kandidat grupe građana	<u>83</u>
22.	<u>Lajko Silvija</u> ,	kandidat grupe građana	<u>160</u>
23.	<u>Rac Zoltan</u> ,	kandidat grupe građana	<u>88</u>
24.	_____ ,	kandidat grupe građana	_____
25.	_____ ,	kandidat grupe građana	_____

8. Najveći broj glasova je dobio kandidat – su dobili kandidati, i izabran – izabrani za člana Saveta Prve Mesne zajednice Ada:

**U I. IZBORNOJ JEDINICI**

1. **AGNEŠ ŠAFRANJ**, kandidat grupe građana,
2. **ATILA BARANJ**, kandidat grupe građana. i
3. **ŽUŽANA BAJUS**, kandidat grupe građana

**U II. IZBORNOJ JEDINICI**

1. **DRAGOLJUB MRĐANOV**, kandidat grupe građana, i
2. **IRMENJI FRIĐEŠ**, kandidat grupe građana.

**U III. IZBORNOJ JEDINICI**

1. **BAKOŠ ZOLTAN**, kandidat grupe građana, i
2. **POPOVIĆ BILJANA**, kandidat grupe građana.

**U IV. IZBORNOJ JEDINICI**

1. **TEREK LASLO**, kandidat grupe građana,
2. **ĐERE KRISTIAN**, kandidat grupe građana, i
3. **BEREC ČABA**, kandidat grupe građana za bolji život,

**U V. IZBORNOJ JEDINICI**

1. **GEČE ATILA**, kandidat grupe građana, i
2. **VAŠTAG ROBERT**, kandidat grupe građana.

**U VI. IZBORNOJ JEDINICI**

1. **VAŠTAG JANOŠ**, kandidat grupe građana,
2. **ĐETVAI PETER**, kandidat grupe građana, i
3. **LAJKO SILVIJA**, kandidat grupe građana

**II.**

Ukupne rezultate izbora objavit u "Službenom listu opštine Ada" i na oglasnim tablama u Mesnoj zajednici.

**IZBORNA KOMISIJA PRVE MESNE ZAJENICE ADA**

**Broj: 25/2016**  
**Ada, 25.04. 2016. godine**

**PREDSEDNIK,**

**Tamara Panić s.r.**

A helyi közösség tanácsa megválasztásának és mandátuma megszűnésének módjáról szóló szabályzat (Ada Község Hivatalos Lapja, 8/2008. és 14/2008. számok) 50. szakaszának 2. bekezdése alapján, az Első Helyi Község Ada Választási Bizottsága megjelenteti

## AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSSTAGJAI 2016.04.24-ÉN TARTOTT VÁLASZTÁSÁNAK ÖSSZESÍTETT EREDMÉNYÉT

### I.

1.	A választói névjegyzékbe bejegyzett szavazók száma	3.562
2.	A szavazó választók száma	1.660
3.	Az átvett szavazólapok száma	3.562
4.	A felhasználatlan szavazólapok száma	1.902
5.	A felhasznált szavazólapok száma	1.660
6.	Az érvénytelen szavazólapok száma	52
7.	Az egyes jelöltek a következő számú szavazatot kapták::	

1.	<u>Bajusz Zsuzsanna</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>277</u>
2.	<u>Sáfrány Ágnes</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>294</u>
3.	<u>Tamara Halgašev</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>179</u>
4.	<u>Bárány Attila</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>279</u>
5.	<u>Ürményi Frigyes</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>128</u>
6.	<u>Dragoljub Mrđanov</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>166</u>
7.	<u>Tanasić Đorđe</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>74</u>
8.	<u>Bakos Zoltán</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>170</u>
9.	<u>Popović Biljana</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>11</u>
10.	<u>Török László</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>186</u>
11.	<u>Berec Csaba</u> ,	polgárok csoportja a jobb életért jelöltje	<u>160</u>
12.	<u>Györe Krisztián</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>164</u>
13.	<u>Rusák Zsolt</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>113</u>
14.	<u>Vastag Róbert</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>157</u>
15.	<u>Gecse Attila</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>160</u>
16.	<u>Kelemen József</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>126</u>
17.	<u>Uljián Márta</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>98</u>
18.	<u>Vastag János</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>186</u>
19.	<u>Gyetvai Péter</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>171</u>
20.	<u>Kiss Sándor</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>159</u>
21.	<u>Bikicki István</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>83</u>
22.	<u>Lajkó Szilvia</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>160</u>
23.	<u>Rác Zoltán</u> ,	polgárok csoportjának jelöltje	<u>88</u>
24.	_____ ,	polgárok csoportjának jelöltje	_____
25.	_____ ,	polgárok csoportjának jelöltje	_____

8. A legtöbb szavazatot az Első Helyi Község tanácsstagjainak választásán az alábbi jelöltek kapták, és ezzel az Első Helyi Község Tanácsának tagjaivá lettek választva:

#### AZ I. VÁLASZTÁSI EGYSÉGBEN

1. **SÁFRÁNY ÁGNES**, polgárok csoportjának jelöltje,
2. **BÁRÁNY ATTILA**, polgárok csoportjának jelöltje. és
3. **BAJUSZ ZSUZSANNA**, polgárok csoportjának jelöltje

#### A II. VÁLASZTÁSI EGYSÉGBEN

1. **DRAGOLJUB MRĐANOV**, polgárok csoportjának jelöltje, és
2. **ÜRMÉNYI FRIGYES**, polgárok csoportjának jelöltje.

#### A III. VÁLASZTÁSI EGYSÉGBEN

1. **BAKOS ZOLTÁN**, polgárok csoportjának jelöltje, és
2. **POPOVIĆ BILJANA**, polgárok csoportjának jelöltje.

#### A IV. VÁLASZTÁSI EGYSÉGBEN

1. **TÓRÓK LÁSZLÓ**, polgárok csoportjának jelöltje,
2. **GYÖRE KRISZTIÁN**, polgárok csoportjának jelöltje, és
3. **BEREC CSABA**, polgárok csoportjának jelöltje a jobb életért,

#### AZ V. VÁLASZTÁSI EGYSÉGBEN

1. **GECSE ATTILA**, polgárok csoportjának jelöltje, és
2. **VASTAG RÓBERT**, polgárok csoportjának jelöltje.

#### A VI. VÁLASZTÁSI EGYSÉGBEN

1. **VASTAG JÁNOS**, polgárok csoportjának jelöltje,
2. **GYETVAI PÉTER**, polgárok csoportjának jelöltje, és
3. **LAJKÓ SZILVIA**, polgárok csoportjának jelöltje

## II.

A választások összesített eredményét közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában és a Helyi Közösség hirdetőtábláin.

#### AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG ADA VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁGA

Szám: 25/2016  
Ada, 2016.04.25.

ELNÖK,

Tamara Panić s.k.

100.

На основу члана 44. Закона о локалним изборима („Сл. гласник Републике Србије“, бр. 129/2007, 34/2010 УС и 54/2011) Општинска изборна комисија, на седници дана 25.04.2016. године утврдила је и објављује

Ada Község Választási Bizottsága 2016.04.26. napjántartott ülésén A helyhatósági választásokról szóló törvény („Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye” 129/2007, 34/2010 AB és 54/2011 sz.) 44. szakasza alapján megállapította és közzéteszi

**РЕЗУЛТАТЕ ИЗБОРА  
ЗА ОДБОРНИКЕ У СКУПШТИНУ ОПШТИНЕ АДА ОДРЖАНИХ  
24.04.2016. ГОДИНЕ**

**A 2016.04.24. NAPJÁN TARTOTT ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ TESTÜLETÉBE TÖRTÉNT  
KÉPVISELŐVÁLASZTÁSOK  
EREDMÉNYEIT**

**I**

Резултати избора за одборнике у Скупштину општине Ада одржаних дана 24.04.2016. године су:

Az Ada Község Képviselő testületébe történt 2016.04.24. napján tartott képviselőválasztások eredményei a következők:

- да је за изборе предато укупно гласачких листића  
а választásra kiadott szavazólapok száma összesen 15848
- да је остало неупотребљено гласачких листића:  
а fel nem használt szavazólapok száma: 7601
- да према изводима из бирачких спискова, има уписаних бирача:  
а választói névjegyzék-kivonatok szerint, а bejegyzett polgárok száma: 15845
- да је према укупном броју гласачких листића у гласачким кутијама,  
гласало бирача:  
а szavazóládákban lelt szavazólapok össz-száma alapján,  
а szavazók száma: 8246
- што износи у процентима :  
százalékban kifejezve: 52,05%
- да је било неважећих гласачких листића:  
érvénytelen szavazólapok száma: 258
- да је било важећих гласачких листића:  
аз érvényes szavazólapok száma: 7988
- број бирача који су гласали ван бирачког места  
а szavazóhelyükön kívül szavazók száma 113

- да су поједине изборне листе добиле следећи број гласова:  
az egyes választási listák a következő számú szavazatot kapták:

Ред. бр. S.sz.	Назив изборне листе A választási lista megnevezése	Број гласова које је добила изборна листа A vál.lista kapott szavazatszám	Број мандата које је добила изборна листа A vál.listánként kapott mandátumok száma
1.	2.	3.	4.
1.	КОАЛИЦИЈА: АЛЕКСАНДАР ВУЧИЋ – СРБИЈА ПОБЕЂУЈЕ: АЛЕКСАНДАР ВУЧИЋ – СРБИЈА ПОБЕЂУЈЕ КОАЛИЦИЈА: ALEKSANDAR VUČIĆ – SRBIJA POBEĐUЈЕ: ALEKSANDAR VUČIĆ – SRBIJA POBEĐUЈЕ	1309	4
2.	ГРУПА ГРАЂАНА – ЗА НАШУ ОПШТИНУ: МИ ОПРАВДАВАМО ПОВЕРЕЊЕ POLGÁRI CSOPORTOSULÁS – KÖZSÉGÜNKÉRT: MI IGAZOLJUK A BIZALMAT	5061	19
3.	САВЕЗ ВОЈВОЂАНСКИХ МАЂАРА: САВЕЗ ВОЈВОЂАНСКИХ МАЂАРА - ИШТВАН ПАСТОР VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG: VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG - PÁSZTOR ISTVÁN	1084	4
4.	ДЗВМ – МАЂАРСКИ ПОКРЕТ – ЗА ПРОМЕНЕ! VMDK – MAGYAR MOZGALOM – HOGY VÁLTOZTASSUNK!	534	2

II

Овај извештај се објављује у „Службеном листу општине Ада“.  
Ez a jelentés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Број:  
Szám: 013-4-51/2016-01

У Ади, дана 25.04.2016. године.  
Kelt: Adán, 2016.04.25. napján.

ОПШТИНСКА ИЗБОРНА КОМИСИЈА АДА  
ADA KÖZSÉG VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁGA

Председник,  
Вања Гавриловић с.р.  
Gavrilović Vanja s.k.  
elnök



101.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ОПШТИНА АДА  
ОДЕЉЕЊЕ ЗА БУЏЕТ И ФИНАНСИЈЕ  
Број: 400-6/2016-07  
Место и датум: Ада, 10.04.2016.

На основу члана 5.став 6. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013, 108/2013, 142/2014, 68/2015-др. закон и 103/2015), и Одлуке о буџету општине Ада за 2016.годину („Службени лист општине Ада“, број43/2015), Одељење за буџет и финансије доноси

### ОДЛУКУ О ОТВАРАЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА

1. Уговором број 128-90-917/2015 (у даљем тексту Уговор) од 06.08.2015. године (деловодни број у Општини: 020-4-113/2015-02), анекса уговора број 128-90-917/2015 од 04.12.2015., и другог анекса уговора број 128-90-917/2015 од 16.03.2016. закључених између АП Војводине - ПС за образовање, прописе, управу и националне мањине - национале заједнице, Општине Ада и ЈКП Стандард Ада, регулисана су права и обавезе у погледу доделе буџетских средстава органима и организацијама у АП Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина - националних заједница у складу са чланом 9. Покрајинске скупштинске одлуке о додели буџетских средстава органима и организацијама у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина - националних заједница (Сл. лист АПВ број 14/2015), а у вези са чланом 10. и чланом 22. став 4. Покрајинске скупштинске одлуке о буџету АПВ за 2015. годину (Сл. лист АПВ број 53/2014, 54/2014 - исправка и 29/2015 - ребаланс) и Конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у АПВ у чијем су раду у сл. употреби језици и писма националних мањина - националних заједница, број 128-90-794/2015 од 13.05.2016. године.

У складу са наведеним, у посебном делу Одлуке о буџету општине Ада за 2016.годину у члану 9.мењајусеизноси и то: у Разделу 03 – Општинска управа, Главе1 – Општинска управа, Програма 2: Комунална делатност, Програмске активности: 0601-0014 -Остале комуналне услуге, Функције 660 – Послови становања и заједнице неklasификовани на другом месту,ново отворене позиције 060/1, Економске класификације 423, износ од 0 динараза мењује се износом од 50.000 динара.

У општем делу Одлуке о буџету, у члану 1, у табели под редним бројем А.1, износ укупних прихода и примања остварених по основу продаје нефинансијске имовине од 757.457.358,71 динара

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
ADA KÖZSÉG  
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY  
Szám: 400-6/2016-07  
Kelt: Ada, 2016.04.10.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013, 142/2014, 68/2015 – m.törv. és 103/2015. számok) 5. szakaszának 6. bekezdése, Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) alapján, a Költségvetési és Pénzügyi Osztály meghozza a

### HATÁROZATOT A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MEGNYITÁSÁRÓL

1. A 128-90-917/2015 számú 2015.08.06-i keltezésű szerződéssel (a további szövegben Szerződés) (ikratószám a községben: 020-4-113/2015-02, 2016.03.23.), amelyet a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság Ada község és a Standard KKV között kötött, szabályozva lettek a jogok és a kötelezettségek a költségvetési eszközök kiosztása tekintetében a szervezeteknek és a szervezeteknek a VAT területén, amelyek munkájában hivatalos használatban van valamely nemzeti kisebbségi – nemzet közösségi nyelv és írásmód összhangban a tartományi képviselőházi rendelettel a költségvetési eszközök kiosztásáról a szervezeteknek és a szervezeteknek a VAT területén, amelyek munkájában hivatalos használatban van valamely nemzeti kisebbségi – nemzet közösségi nyelve és írásmódja (VAT Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 9. szakaszával összhangban, kapcsolatban a VAT 2015. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (VAT Hivatalos Lapja, 53/2014. szám, 54/2014. szám – kiigazítás és 29/2015. szám – költségvetés módosítás) és a Pályázattal a költségvetési eszközök kiosztásáról a szervezeteknek és a szervezeteknek a VAT területén, amelyek munkájában hivatalos használatban van valamely nemzeti kisebbségi – nemzet közösségi nyelve és írásmódja, szám 128-90-794/2015, 2016.05.13.

A felsoroltaknak megfelelően Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat külön részének 9. szakaszában az összegek a következők szerint módosulnak: Felosztás 03 – Községi Közigazgatás, Fejezet 1 – Községi Közigazgatás, program 2: Kommunális tevékenység, Program aktivitás: 0601-0014 Egyéb kommunális szolgáltatás, Funkció 660 – Máshova nem klasszifikált lakás és közösségi ügyek, új tételszám 060/1, Gazdasági klasszifikáció 423, a 0 dinár összeget a 50.000,00 dinár összeg váltja.

A költségvetéséről szóló határozat külön részében, az 1. szakaszban, az A.1 táblázatban - a nem anyagi vagyon

замењује се износом од 757.507.358,71 динара, док се у истој табели под редним бројем 2. укупни расходи и издаци за набавку нефинансијске имовине, износ од 752.727.358,71 замењује износом од 752.777.358,71 динара. У члану 6. Одлуке о буџету, износ донација и трансфера, економске класификације 730000, од 195.015.185,71 динара замењује се износом од 195.065.185,71 динара.

2. Позиција 060/1 – Услуге по уговору, Економске класификације 423, повећава се за износ од 50.000 динара на извору финансирања 07 - Трансфери од других нивоа власти. Укупни приходи и примања остварени по основу продаје нефинансијске имовине, укупни расходи и издаци за набавку нефинансијске имовине као и донације трансфери повећавају се за износ од 50.000 динара, а на име одобреног износа трансфера по Уговору.

3. Према Закону о буџетском систему, у случају да један ниво власти својим актом определи другом нивоу власти наменска трансферна средства, као и у случају уговарања донација, чији износи нису могли бити познати у поступку доношења буџета, огран управе неадлежан за финансије отвара одговарајуће апропријације за извршавање расхода и издатака по том основу.

4. О извршењу ове Одлуке стараће се Одељење за буџет и финансије Општинске управе општине Ада.

5. Ову Одлуку објавити у Службеном листу општине Ада.

Менаџер за буџет и финансије  
- Заменица шефа одељења  
Ивана Јакшић с.р.

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Управи за трезор
3. Архиви
4. Скупштинској служби

eladása alapján megvalósított összes bevétel és jövedelem összegét a 757.457.358,71 dinárt a 757.507.358,71 dinár összeg váltja, míg ugyanazon táblázatban a 2. sorszám alatt - Összköltség és kiadás a nem anyagi vagyon beszerzésére, a 752.727.358,71 dinár összeget a 752.777.358,71 dinár összeg váltja. A költségvetéséről szóló határozat 6. szakaszában, adományok és transferek, gazdasági klasszifikáció 730000, a 195.015.185,71 dinár összeget a 195.065.185,71 dinár összeg váltja.

2. A 060/1 tételszám – Szerződéses szolgáltatások, Gazdasági klasszifikáció 423, 50.000 dinárral növekszik a 07 pénzelési forráson - Transzferok a hatalom egyéb szintjeitől. A nem anyagi vagyon eladása alapján megvalósított összes bevétel és jövedelem összege, valamint a donációk és transferek 50.000 dinárral növekszenek, a Szerződéssel jóváhagyott transzfereszközök címén.

3. A költségvetési rendszerről szóló törvény szerint abban az esetben, ha az egyik hatalmi szint ügyirattal rendeltetésszerű transzfer eszközöket választ ki más hatalmi szint javára, valamint adomány szerződés esetén, melyeknek értékei a költségvetéséről szóló határozat meghozatalánál nem lehettek ismeretesek, a pénzügyekre illetékes igazgatási szerv azon ügyirat alapján megnyitja a megfelelő előirányzatokat az arra vonatkozó költségek végrehajtására.

4. E határozat végrehajtásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya fog gondoskodni.

5. A jelen határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Ivana Jakšić s.k.  
költségvetési és pénzügyi menedzser, osztályvezető-  
helyettes

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Kincstár Igazgatóságnak
3. Irattárnak
4. Községi Képviselő-testület szakszolgálatának

102.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ОПШТИНА АДА  
ОДЕЉЕЊЕ ЗА БУЏЕТ И ФИНАНСИЈЕ  
Број: 400-7/2016-07  
Место и датум: Ада, 10.04.2016.

На основу члана 5.став 6. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013, 108/2013, 142/2014, 68/2015-др. закон и 103/2015), и Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, број 43/2015), Одељење за буџет и финансије доноси

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
ADA KÖZSÉG  
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY  
Szám: 400-7/2016-07  
Kelt: Ada, 2016.04.10.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013, 142/2014, 68/2015 – m.törv. és 103/2015. számok) 5. szakaszának 6. bekezdése, Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) alapján, a Költségvetési és Pénzügyi Osztály meghozza a

### ОДЛУКУ О ПРОШИРЕЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА

1. Уговором број 128-90-854/2015 (у даљем тексту Уговор) од 06.08.2015. године (деловодни број у Општини: 020-4-112/2015-02), анекса уговора број 128-90-854/2015 од 04.12.2015. закључених између АП Војводине - ПС за образовање, прописе, управу и националне мањине - национале заједнице, Општине Ада и Туристичке организације општине Ада, регулисана су права и обавезе у погледу доделе буџетских средстава органима и организацијама у АП Војводини у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина - националних заједница у складу са чланом 9. Покрајинске скупштинске одлуке о додели буџетских средстава органима и организацијама у чијем раду су у службеној употреби језици и писма националних мањина - националних заједница (Сл. лист АПВ број 14/2015), а у вези са чланом 10. и чланом 22. став 4. Покрајинске скупштинске одлуке о буџету АПВ за 2015. годину (Сл. лист АПВ број 53/2014, 54/2014 - исправка и 29/2015 - ребаланс) и Конкурса за доделу буџетских средстава органима и организацијама у АПВ у чијем су раду у сл. употреби језици и писма националних мањина - националних заједница, број 128-90-794/2015 од 13.05.2015. године.

На основу Решења о исплати број 128-90-854/2015 од 23.03.2016., а ускладу са наведеним, у посебном делу Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину у члану 9. мењају се износи и то: у Разделу 03 – Општинска управа, Главе 6 – Туристичка организација општине Ада, Програма 4: Развој туризма, Програмске активности: 1502-0001 - Управљање развојем туризма, Функције 473 – Туризам, Позиције 166, Економске класификације 423, износ од 2.265.000 динара замењује се износом од 2.315.000 динара.

У општем делу Одлуке о буџету, у члану 1, у табели под редним бројем А.1, износ укупних прихода и примања остварених по основу продаје нефинансијске имовине од 757.507.358,71 динара замењује се износом од 757.557.358,71 динара, док се у истој табели под редним бројем 2. укупни расходи и издаци за набавку нефинансијске имовине, износ од 752.777.358,71 замењује износом од 752.827.358,71 динара. У члану 6. Одлуке о буџету, износ донација и трансфера, економске класификације 730000, од 195.065.185,71 динара замењује се износом од 195.115.185,71 динара.

2. Позиција 166 – Услуге по уговору, Економске класификације 423, повећава се за износ од 50.000

### НАТÁРОЗАТОТ А КÖЛТСÉГ-ВÉГРЕНАЈТАСИ ЕЛÖИРÁНЫЗАТ КИБÖВИТЭСЭРÖЛ

1. А 128-90-854/2015 számú 2015.08.06-i keltezésű szerződéssel (a további szövegben Szerződés) (iktatószám a községben: 020-4-112/2015-02), szerződésfüggelék száma 128-90-854/2015, kelt 2015.12.04., amelyet a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság Ada község és a Ada Község Idegenforgalmi Szervezete között kötöttetett, szabályozva lettek a jogok és a kötelezettségek a költségvetési eszközök kiosztása tekintetében a szerveknek és a szervezeteknek a VAT területén, amelyek munkájában hivatalos használatban van valamely nemzeti kisebbségi – nemzet közösségi nyelv és írásmód összhangban a tartományi képviselőházi rendelettel a költségvetési eszközök kiosztásáról a szerveknek és a szervezeteknek a VAT területén, amelyek munkájában hivatalos használatban van valamely nemzeti kisebbségi – nemzet közösségi nyelve és írásmódja (VAT Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 9. szakaszával összhangban, kapcsolatban a VAT 2015. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (VAT Hivatalos Lapja, 53/2014. szám, 54/2014. szám – kiigazítás és 29/2015. szám – költségvetés módosítás) és a Pályázattal a költségvetési eszközök kiosztásáról a szerveknek és a szervezeteknek a VAT területén, amelyek munkájában hivatalos használatban van valamely nemzeti kisebbségi – nemzet közösségi nyelve és írásmódja, szám 128-90-794/2015, 2016.05.13.

A 128-90-854/2015 számú, 2016.03.23-ai végzés alapján, mégpedig a felsoroltaknak megfelelően Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat külön részének 9. szakaszában az összegek a következők szerint módosulnak: Felosztás 03 – Községi Közigazgatás, Fejezet 6 – Ada Község Idegenforgalmi Szervezete, program 4: Turizmusfejlesztés, Program aktivitás: 1502-0001 - Turizmus fejlesztés irányítás, Funkció 473 – Turizmus, tételszám 166, Gazdasági klasszifikáció 423, a 2.265.000 dinár összeget a 2.315.000 dinár összeg váltja.

A költségvetéséről szóló határozat külön részében, az 1. szakaszban, az A.1 táblázatban - a nem anyagi vagyon eladása alapján megvalósított összes bevétel és jövedelem összegét a 757.507.358,71 dinárt a 757.557.358,71 dinár összeg váltja, míg ugyanazon táblázatban a 2. sorszám alatt - Összköltség és kiadás a nem anyagi vagyon beszerzésére, a 752.777.358,71 dinár összeget a 752.827.358,71 dinár összeg váltja. A költségvetéséről szóló határozat 6. szakaszában, adományok és transzferek, gazdasági klasszifikáció 730000, a 195.065.185,71 dinár összeget a 195.115.185,71 dinár összeg váltja.

2. A 166. tételszám – Szerződéses szolgáltatások, Gazdasági klasszifikáció 423, 50.000 dinárral növekszik

динара на извору финансирања 07 - Трансфери од других нивоа власти. Укупни приходи и примања остварени по основу продаје нефинансијске имовине, укупни расходи и издаци за набавку нефинансијске имовине као и донације трансфери повећавају се за износ од 50.000 динара, а на име одобреног износа трансфера по Уговору.

3. Према Закону о буџетском систему, у случају да један ниво власти својим актом определи другом нивоу власти наменска трансферна средства, као и у случају уговарања донација, чији износи нису могли бити познати у поступку доношења буџета, орган управе неадлежан за финансије отвара одговарајуће апропријације за извршавање расхода и издатака по том основу.

4. О извршењу ове Одлуке стара ће се Одељење за буџет и финансије Општинске управе општине Ада.

5. Ову Одлуку објавити у Службеном листу општине Ада.

Менаџер за буџет и финансије  
- Заменица шефа одељења  
Ивана Јакшић с.р.

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Управи за трезор
3. Архиви
4. Скупштинској служби

a 07 pénzelési forráson - Transzferek a hatalom egyéb szintjeitől. A nem anyagi vagyon eladása alapján megvalósított összes bevétel és jövedelem összege, valamint a donációk és transzferek 50.000 dinárral növekszenek, a Szerződéssel jóváhagyott transzfereszközök címén.

3. A költségvetési rendszerről szóló törvény szerint abban az esetben, ha az egyik hatalmi szint ügyirattal rendeltetésszerű transzfer eszközöket választ ki más hatalmi szint javára, valamint adomány szerződés esetén, melyeknek értékei a költségvetésről szóló határozat meghozatalánál nem lehettek ismereteseek, a pénzügyekre illetékes igazgatási szerv azon ügyirat alapján megnyitja a megfelelő előirányzatokat az arra vonatkozó költségek végrehajtására.

4. E határozat végrehajtásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya fog gondoskodni.

5. A jelen határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Ivana Jakšić s.k.  
költségvetési és pénzügyi menedzser, osztályvezető-  
helyettes

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Kincstár Igazgatóságnak
3. Irattárnak
4. Községi Képviselő-testület szakszolgálatának

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ОПШТИНА АДА  
ОДЕЉЕЊЕ ЗА БУЏЕТ И ФИНАНСИЈЕ  
Број: 400-8/2016-07  
Место и датум: Ада, 15.04.2016.

На основу члана 5. став 6. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013, 108/2013, 142/2014, 68/2015-др. закон и 103/2015), и Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, број 43/2015),

Одељење за буџет и финансије доноси

#### ОДЛУКУ О ПРОШИРЕЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА

1. На основу уговора број 104-401-1582/2015-04 (у даљем тексту Уговор) од 11.06.2015. године, анекса број 104-401-1582/2015-04-1 истог уговора од 12.04.2016. закључених између АП Војводине - ПС за пољопривреду, водопривреду и шумарство и Општине Ада, Конкурса за доделу средстава за суфинансирање изградње и реконструкције водних објеката у јавној својини и објеката фекалне канализације, који је објављен у дневном листу „Данас“ 11.03.2015. године и

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
ADA KÖZSÉG  
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY  
Szám: 400-8/2016-07  
Kelt: Ada, 2016.04.15.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiiig., 108/2013, 142/2014, 68/2015 – m.törv. és 103/2015. számok) 5. szakaszának 6. bekezdése, Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) alapján,  
a Költségvetési és Pénzügyi Osztály meghozza a

#### HATÁROZATOT A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT KIBŐVÍTÉSÉRŐL

1. A 104-401-1582/2015-04 számú 2015.06.11-i keltezésű szerződés (a további szövegben Szerződés), szerződésfüggelék száma 104-401-1582/2015-04-1, kelt 2016.04.12., amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Vízgazdálkodási és Erdőgazdálkodási Titkárság és Ada község között kötött, a pályázat az eszközök kiosztásáról a köztulajdonú vízügyi objektumok és szennyvíz csatorna kiépítésének és átépítésének társfinanszírozására, amely a Danas napi lapban jelent

у Сл. листу АП Војводине број 10/2015, члана 10 Покрајинске скупштинске одлуке о буџету АП Војводине за 2016. годину (Сл. лист АП Војводине број 54/2015), и Решења о исплати број 104-401-1582/2015-04-3 од 13.04.2015. године, у посебном делу Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину у члану 9. мењају се износи и то: у Разделу 03 – Општинска управа, Главе 1 – Општинска управа, Програма 2: Комунална делатност, Програмске активности: 0601-0014 - Остале комуналне услуге, Функције 660 – Послови становања и заједнице неklasификовани на другом месту, Позиције 64, Економске класификације 511, износ од 2.000.000 динара замењује се износом од 3.843.333,39 динара.

У општем делу Одлуке о буџету, у члану 1, у табели под редним бројем А.1, износ укупних прихода и примања остварених по основу продаје нефинансијске имовине од 757.557.358,71 динара замењује се износом од 759.400.692,10 динара, док се у истој табели под редним бројем 2. укупни расходи и издаци за набавку нефинансијске имовине, износ од 752.827.358,71 замењује износом од 754.670.692,10 динара. У члану 6. Одлуке о буџету, износ донација и трансфера, економске класификације 730000, од 195.115.185,71 динара замењује се износом од 196.958.519,10 динара.

2. Позиција 064 – Услуге по уговору, Економске класификације 511, повећава сесе за износ од 1.843.333,39 динара на извору финансирања 07 - Трансфери од других нивоа власти. Укупни приходи и примања остварени по основу продаје нефинансијске имовине, укупни расходи и издаци за набавку нефинансијске имовине као и донације трансфери повећавају се за износ од 1.843.333,39 динара, а на име одобреног износа трансфера по Уговору.

3. Према Закону о буџетском систему, у случају да један ниво власти својим актом определи другом нивоу власти наменска трансферна средства, као и у случају уговарања донација, чији износи нису могли бити познати у поступку доношења буџета, орган управе неадлежан за финансије отвара одговарајуће апропријације за извршавање расхода и издатака по том основу.

4. О извршењу ове Одлуке стараће се Одељење за буџет и финансије Општинске управе општине Ада.

5. Ову Одлуку објавити у Службеном листу општине Ада.

Менаџер за буџет и финансије  
- Заменица шефа одељења  
Ивана Јакшић с.р.

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Управи за трезор
3. Архиви
4. Скупштинској служби

meg 2015.02.11-én, valamint a VAT Hivatalos Lapjának 10/2015. számában, a VAT 2016. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi határozat (VAT Hivatalos Lapja, 54/2015. szám), a kifizetésről szóló, 104-401-1582/2015-04-3 számú, 2015.04.13. számú végzés alapján, Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat külön részének 9. szakaszában az összegek a következők szerint módosulnak: Felosztás 03 – Községi Közigazgatás, Fejezet 1 – Községi Közigazgatás, program 2: Kommunális tevékenység, Program aktivitás: 0601-0014 Egyéb kommunális szolgáltatás, Funkció 660 – Más hova nem klasszifikált lakás és közösségi ügyek, tételszám 64, Gazdasági klasszifikáció 511, a 2.000.000 dinár összeget a 3.843.333,39 dinár összeg váltja.

A költségvetéséről szóló határozat külön részében, az 1. szakaszban, az A.1 táblázatban - a nem anyagi vagyон eladása alapján megvalósított összes bevétel és jövedelem összegét a 757.557.358,71 dinárt a 759.400.692,10 dinár összeg váltja, míg ugyanazon táblázatban a 2. sorszám alatt - Összköltség és kiadás a nem anyagi vagyон beszerzésére, a 752.827.358,71 dinár összeget a 754.670.692,10 dinár összeg váltja. A költségvetéséről szóló határozat 6. szakaszában, adományok és transferek, gazdasági klasszifikáció 730000, a 195.115.185,71 dinár összeget a 196.958.519,10 dinár összeg váltja.

2. A 064. tételszám – Szerződéses szolgáltatások, Gazdasági klasszifikáció 511, 1.843.333,39 dinárral növekszik a 07 pénzügyi forráson - Transzferek a hatalom egyéb szintjeitől. A nem anyagi vagyон eladása alapján megvalósított összes bevétel és jövedelem összege, valamint a donációk és transferek 1.843.333,39 dinárral növekszenek, a Szerződéssel jóváhagyott transzfereszközök címén.

3. A költségvetési rendszerről szóló törvény szerint abban az esetben, ha az egyik hatalmi szint ügyirattal rendeltetésszerű transzfer eszközöket választ ki más hatalmi szint javára, valamint adomány szerződés esetén, melyeknek értékei a költségvetéséről szóló határozat meghozatalánál nem lehettek ismeretesek, a pénzügyekre illetékes igazgatási szerv azon ügyirat alapján megnyitja a megfelelő előirányzatokat az arra vonatkozó költségek végrehajtására.

4. E határozat végrehajtásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya fog gondoskodni.

5. A jelen határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Ivana Jakšić s.k.  
költségvetési és pénzügyi menedzser, osztályvezető-  
helyettes

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Kincstár Igazgatóságának
3. Irattárnak
4. Községi Képviselő-testület szakszolgálatának